
 Start the defrosting manually .Press the button 3 seconds.

 During the programming it changes the parameters listing, or increases the setting temperature.

 During the programming it changes the parameters listing, or decreases the setting temperature.

**SET** To display or change the setting temperature or during the programming mode you can choose a parameter or confirms the action.

---

### IMPORTANT WARNINGS

Frenox control panels have different features to store the products safely in the refrigerator, and also it has some special features to identify the problems easily.

**IMPORTANT NOTICE:** Closing of your product only from the control panel allows you to switch to stand-by mode. To disconnect power from the control panel, close the plug from the socket.

**PRODUCT OPENING:** Press and hold the POWER button press for 4 seconds.

**TO SET THE TEMPERATURE:** Press the set button continuously. The "C" icon will start blinking, and you will see the SET temperature of the product. Use the up and down buttons to set the temperature that you desire, press the SET button. The temperature SET Value will start blinking and then it will stop. Now you can use the product in the new setting temperature. The product will work with + 3 C° difference.

**H.A.C.C.P FEATURE:** If there is already an alarm in the device memory, on the screen will appear.

---

## **ALARMS**

### **EXPLANATION**

**LA:** Low temperature alarm;

Reason: Malfunction of the temperature reading sensors

Solution: On the control panel you will see P1, P2 or P3 identifying which sensor is not working, please contact the technical service

Reason: Digital thermostat malfunction.

Solution: Please contact technical service

**HA:** High temperature alarm;

Reason: While loading to close the air blowing canals of the product.

Solution: Make sure you load the products as it is shown in the user manual.

Reason: The evaporator fan is not working

Solution: Changing the factory settings of the parameters or malfunctioning fan, get in touch with the technical service.

Reason: The door is left open

Solution: Make sure that the door is closed and sealed completely. When the cabin is empty the setting temperature must be reached in 60 minutes.

Reason: To put high temperature materials inside before the product reached the setting temperature

Solution: When there is a problem with the inside the cabinet temperature, to prevent to spoil the food inside the inside fans will stop working after a certain temperature level. If you put hot materials before the inside of the cabinet have reached the desired temperature, the cabinet temperature will not drop. Make sure that the product has reached the desired temperature before loading the cabinet.

**dA:** Door switch alarm. If the door of the unit is left open too long to effect the inside temperatures of the products, 'dA' will appear on the screen to tell you that the door must be closed. When you close the doors the screen will be normal. (This feature is not present in all products)

**'P1', 'P2', 'P3'** DIGITAL THERMOSTAT PROPE ALARMS

Reason: Malfunction of the temperature reading sensors.

Solution: On the control panel you will see P1, P2 or P3 identifying which sensor is not working, please contact the technical service

### **IMPORTANT WARNING:**

**THE DIGITAL PARAMETER SETTING HAS BEEN PROGRAMMED FOR THE UNIT TO PERFORM THE BEST WAY. DO NOT CHANGE ANY OF THE PARAMETER SETTING OTHER THEN SIMPLY SETTING THE TEMPERATURE. TO CHANGE THE PARAMETERS SETTINGS CAN CAUSE SERIOUS PERFORMANCE DECESAES AND CREATE SERIOUS PROBLEMS IN THE UNIT.**



**SET** Zum Anzeigen oder Ändern des Einstellwerts oder wählt einen Parameter oder bestätigt ein Verfahren während der Programmiermodus.

- ☄ Entfrostung startet manuell. Halten Sie für 3 Sekunden drücken.
- ▲ Im Programmiermodus bietet einen Übergang zwischen Parameterkode oder erhöht den angezeigten Wert.
- ▼ Im Programmiermodus bietet einen Übergang zwischen Parameterkode oder verringert den angezeigten Wert.

#### WICHTIGE HINWEISE

Frenox Kontrollfelder, bieten den Benutzern verschiedene Funktionen. Sie enthalten unterschiedliche Funktionen, wie Nichtverschlechterung der im Kühler aufbewahrten Produkte und einfachen Verständnis der Probleme.

**GERÄT EINSCHALTEN:** Drücken Sie die Power-Taste. Das Gerät wird in Betrieb sein und das Symbol von Kompressor und Kühlerlüfter auf dem Anzeiger leuchten. Um das Gerät auszuschalten drücken Sie die POWER-Taste. Es wird ausgeschaltet.

**TEMPERATUR EINSTELLEN (SET):** Halten Sie die Set-Taste drücken. Die Temperaturzeichen, oben rechts wird blinken, die eingestellte SET Temperatur wird erhöhen. Sie können den SET-Wert des Geräts durch die Tasten oben und unten einstellen und die SET-Taste drücken. SET-Wert wird blinken und dann wird der Anzeiger wieder normal. Gewünschte Set-Temperatur wurde eingestellt. Das Gerät wird von der eingestellten Set-Temperatur mit einem Differenzial von + 3 °C funktionieren.

---

## **ALARME**

### **ERLÄUTERUNGEN**

#### **dA: Türalarm**

Wenn die Tür des Geräts mehr als nötig offen gelassen wird, so dass die Innentemperatur beeinflusst wird, wird im Bildschirm erscheint 'dA' und warnt, um die Tür zu schliessen. Display wird wieder normal, wenn die Tür geschlossen ist. (Diese Funktion ist nicht auf allen Produkten verfügbar.)

#### **HA: hohe Temperatur**

Ursachen: Infolge der Installation im Gerät, Schließung der Luftkanäle im Inneren.

Lösung: Achten Sie darauf, die Installation des Geräts genauso wie die Anleitungen bei der Gebrauchsanweisung zu installieren.

Ursachen: Evaporatorventilator schaltet nicht ein

Lösung: Störungen bei digitalen Parametern, melden Sie bitte den technischen Service an.

Ursachen: Die Tür offen lassen

Lösung: Nachdem sichergestellt ist, dass die Tür geschlossen ist, im Leerlauf des Geräts sollte die gewünschte Temperatur in 40 Minuten zu erreichen.

Ursachen: Das Gerät mit Wärme zuführende Produkte zu füllen, ohne das Innere des Geräts zu kühlen.

Lösung: Wenn bei dem Gerät ein Problem vorkommt, werden die Ventilatoren ausser Betrieb sein, beim Erreichen der Kabinentemperatur zu einem gewissen Grad, um eine Verderbung der Speisen im Kühler zu vermeiden. Wenn das Innere des Geräts mit warmen Gegenständen gefüllt wird, ohne das Gerät zu kühlen, werden die Ventilatoren nicht einschalten und die Kabinentemperatur wird nicht senken. Stellen Sie deshalb sicher, dass das Gerät vor dem Füllen den gewünschten Temperatur erreicht hat und dann können Sie es füllen.

#### **LA : niedrige Temperatur**

Ursachen: Störung bei Sensoren, die die Temperatur lesen.

Lösung: In dem Kontrollfeld wird ein Zeichen für die Störung erscheinen wie P1, P2 oder P3, die zeigt welcher Sensor gestört ist. Kontaktieren Sie den technischen Service.

Ursachen: Digitaler Thermostatstörung

Lösung: Kontaktieren Sie den technischen Service.

#### **P1, P2 ,P3 :**

Ursachen: Störung bei Sensoren, die die Temperatur lesen.

Lösung: In dem Kontrollfeld wird ein Zeichen für die Störung erscheinen wie P1, P2 oder P3, die zeigt welcher Sensor gestört ist. Kontaktieren Sie den technischen Service.

---




---

#### **WICHTIGER HINWEIS:**

**DIGITALE KONTROLLFELDER SIND IN UNSERER FABRIK, AUFS GENAUESTE FUNKTION DES PRODUKTS, SPEZIELL EINGESTELLT. AUSSER DER EINSTELLUNG DER INNENTEMPERATUR, KEINE PARAMETERN DES KONTROLLFELDES ÄNDERN. ANDERNFALLS WIRD BEI DER LEISTUNG DES PRODUKTS ERNSTHAFTE RÜCKGÄNGE SEIN ODER PROBLEME AUFTRETEN.**



**SET** Pour afficher ou modifier le réglage de la température ou pendant le mode de programmation, vous pouvez choisir un paramètre ou confirmer l'action.

-  Démarrer le dégivrage manuellement. Restez appuyer pendant 3 secondes.
-  Pendant la programmation, elle modifie la liste des paramètres, ou augmente la température.
-  Pendant la programmation, elle modifie la liste des paramètres ou diminue la température

---

#### AVERTISSEMENTS IMPORTANTES

Frenox thermostat numérique à des caractéristiques différentes pour stocker les produits en toute sécurité dans le réfrigérateur, ainsi que des caractéristiques particulières pour identifier les problèmes facilement.

**OUVERTURE DU PRODUIT:** Appuyez sur le bouton POWER. Le produit commence à travailler et l'icône du compresseur et de l'évaporateur s'ouvre sur l'écran. Appuyez sur le bouton POWER pour éteindre le produit. Le produit s'éteindra.

**POUR CHANGER LA TEMPERATURE:** Appuyez d'une façon continue sur la touche SET. L'icône «C» va se mettre à clignoter, et là vous verrez la température de consigne du produit. Utilisez les boutons 'haut' et 'bas' pour régler la température que vous désirez, appuyez sur la touche SET; La valeur de température SET va se mettre à clignoter, et puis s'arrêter. Maintenant, vous pouvez utiliser le produit avec la nouvelle réglage de la température. Le produit fonctionne avec + 3 ° C de différence.

---

#### ALARME

#### EXPLICATIONS

##### L'ALARME DE LA PORTE 'dA' :

Si la porte de l'unité reste longtemps ouverte cela peut influencer les températures à l'intérieur du produits, 'dA' va apparaître sur l'écran pour te dire que vous devriez fermer la porte .lorsque vous fermez les portes l'écran va redevenir normal. (Cette fonction n'est pas présente chez tous les produits)

### **ALARME HAUTE TEMPERATURE 'HA':**

Raison: Pendant le chargement pour fermer les canaux de soufflage d'air du produit.

Solution: Assurez-vous de charger les produits comme il est indiqué dans le manuel d'utilisateur

Raison: Le ventilateur de l'évaporateur ne fonctionne pas.

Solution: Modification des réglages d'usine des paramètres ou ventilateur défectueux, entrez en contact avec le service technique.

Raison: La porte est laissée ouverte.

Solution: Assurez-vous que la porte est complètement fermée et scellée. Lorsque la cabine est vide, le réglage de la température sera accessible après 40 minutes.

Raison: Le réglage de la température avant de mettre les matériaux à haute température à l'intérieur.

Solution: Quand il existe un problème avec l'intérieur de la température de l'armoire, pour éviter que la nourriture soit abîmée à l'intérieur, les ventilateurs à l'intérieur devront cesser de fonctionner après un certain niveau de température. Si vous mettez des matériaux chauds avant que l'intérieur du cabinet atteigne la température désirée, la température de l'armoire ne baissera pas. Assurez-vous que le produit a atteint la température désirée avant de charger le cabinet.

### **ALARME DE TEMPERATURE BASSE 'LA' :**

Raison: Dysfonctionnement des capteurs de lecture de température

Solution: Sur le panneau de commande, vous verrez P1, P2 et P3 veuillez s'il vous plaît contacter le service technique

Raison: Dysfonctionnement du thermostat numérique.

Solution: Veuillez s'il vous plaît contacter le service technique.

### **THERMOSTAT DIGITAL PROPE ALARMES 'P1','P2':**

Raison: Dysfonctionnement des capteurs de lecture de température.

Solution: Vous verrez P1, P2 sur le contrôle de panel.

P1: Le prob de la cabine de la Chambre Froide ne marche pas. Prière de nettoyer le capteur de la cabine ou de contacter le service technique.

P2: Le prob de l'évaporateur de la Chambre Froide ne marche pas. Prière de nettoyer le capteur de l'évaporateur ou de contacter le service technique.

---

### **AVERTISSEMENT IMPORTANT:**

**LE PARAMETRAGE NUMERIQUE A ETE PROGRAMMEE POUR QUE L'UNITÉ FONCTIONNE TRES BIEN. VEUILLEZ NE PAS CHANGER AUCUN DES PARAMETRES DE REGLAGE AUTRE QUE LA TEMPERATURE. LE CHANGEMENT DES PARAMETRES DE REGLAGE PEUT CAUSER UNE SERIEUSE BAISSSE DE PERFORMANCE ET CREER DES PROBLEMES AU NIVEAU DE L'UNITÉ**



**SET** Para mostrar o cambiar la temperatura ambiente o durante el modo de programación

- ☄ Inicie la descongelación manual. Mantenga esta posición durante 3 segundos.
- ▲ Durante la programación se cambia la lista Parámetros, o aumenta la temperatura ambiente
- ▼ Durante la programación se cambia la lista parámetros o disminuye la temperatura ambiente

### ¡ AVISO IMPORTANTE!

**Frenox termostato digital tienen diferentes características para almacenar los productos de forma segura en el refrigerador, y también tiene algunas características especiales para identificar los problemas con facilidad.**

**APERTURA DEL PRODUCTO:** Pulse el botón de encendido. Su producto comenzará a funcionar y el icono del compresor y el ventilador se encenderá en la pantalla. Pulse el botón POWER para apagar el producto. Producto estará cerrada.

**PARA AJUSTAR LA TEMPERATURA:** Presione el botón de ajuste continuamente. El icono "C" comenzará a parpadear, y verá que la temperatura SET del producto. Utilice los botones arriba y abajo para ajustar la temperatura que usted desea, pulse el botón SET. El valor de la temperatura SET comenzará a parpadear y luego se detendrá. Ahora se puede utilizar el producto de la nueva temperatura ambiente. El producto funciona con + 3 ° C diferencia.

---

## ALARMAS

### EXPLICACIONES

#### PUERTA DE ALARMA 'dA':

Si la puerta de la unidad se deja abierta demasiado tiempo para efectuar las temperaturas en el interior de los productos, 'dA' aparecerá en la pantalla para decirle que la puerta debe estar cerrada. Al cerrar las puertas de la pantalla será normal. (Esta característica no está presente en todos los productos)

#### ALARMA ALTA TEMPERATURA 'HA':

**Motivos:** El cierre de los canales de soplado de aire del producto durante la carga.

**Solución:** Asegúrese de cargar los productos, ya que se muestra en el usuario manual.

**Motivos:** El ventilador evaporador no está funcionando

**Solución:** Cambio de los ajustes de fábrica de los parámetros o ventilador que no funciona, póngase en contacto con el servicio técnico.

**Motivos:** La puerta se deja abierta

**Solución:** Asegúrese de que la puerta se cierra y se sella completamente. Cuando la cabina está vacía la temperatura ambiente debe ser alcanzado en 40 minutos.

**Motivos:** Para poner los materiales a altas temperaturas en el interior antes de que el producto alcance la temperatura

**Solución:** Cuando hay un problema con el interior de la temperatura de la cámara, para evitar estropear las comidas dentro de los ventiladores dentro dejará de funcionar después de un cierto nivel de temperatura. Si usted pone los materiales calientes antes de que el interior del armario de haber alcanzado la temperatura deseada, la temperatura no bajará. Asegúrese de que el producto ha alcanzado la temperatura deseada antes de cargar el armario.

#### ALARMA BAJA TEMPERATURA 'LA':

**Motivos:** Mal funcionamiento de los sensores de lectura de temperatura

**Solución:** En el panel de control aparecerá un icono que indica el fracaso como **P1,P2,P3**. Por favor póngase en contacto con el servicio técnico.

**Motivos:** Mal funcionamiento del termostato digital

**Solución:** Póngase en contacto con el servicio técnico.

#### TERMOSTATO DIGITAL PROPE ALARMAS 'P1','P2'

**Motivos:** Mal funcionamiento de los sensores de lectura de temperatura

**Solución:** En el panel de control aparecerá un icono que indica el fracaso como **P1,P2,P3**. Por favor póngase en contacto con el servicio técnico.


### ¡ AVISO IMPORTANTE!


**EL AJUSTE DEL PARÁMETRO DIGITAL HA PROGRAMADO PARA LA UNIDAD PARA REALIZAR LA MEJOR MANERA. NO CAMBIA CUALQUIERA DE LOS AJUSTES DE PARÁMETRO OTRAS**






**SET** Quando é in modalita' di visualizzazione, di cambiamento o di programmazione del valore sceglie un parametro oppure conferma un'operazione.

 Viene usato per iniziare lo sbrinamento del prodotto manualmente. Tenetelo premuto per 3 secondi.

 In modalita' di programmazione consente il passaggio tra i codici di parametro oppure di aumentare il valore visualizzato.

 In modalita' di programmazione consente il passaggio tra i codici di parametro oppure di diminuire il valore visualizzato.

### AVVERTENZE IMPORTANTI

I pannelli di controllo Frenox, con le loro diverse caratteristiche comprendono diverse funzioni che consentono all'utente il non deterioramento dei prodotti conservati al suo interno e la facile comprensione dei problemi.

**MESSA IN FUNZIONE DEL PRODOTTO:** Premete il pulsante Power. Il vostro prodotto iniziera' a funzionare e si accenderanno sul display l'icona del compressore e della ventola. Per spegnere il prodotto premete il pulsante POWER. Il prodotto si spegnera'.

**IMPOSTAZIONE DEL GRADO:** Tenete premuto il pulsante di Set del prodotto. L'indicatore situato in alto a destra iniziera' a lampeggiare sul display e visualizzera' il grado di SET a cui il prodotto é stato impostato. Regolate il valore di SET con cui volete utilizzare il vostro prodotto con il pulsante verso l'alto o verso il basso, quindi premete il pulsante SET. Il valore di SET iniziera' a lampeggiare e poco dopo il display tornera' alla normalita'. Il valore di set desiderato é ormai impostato. Il prodotto funzionera' con un differenziale di + 3 °C del grado di impostazione.

---

## **ALLARMI**

### **DESCRIZIONI**

#### **ALLARME DELLA PORTA 'dA':**

Se la porta del vostro prodotto viene lasciata aperta per un tempo superiore a quello che possa determinare una variazione del calore interno, il display vi avviserà di chiuderla con l'apparizione della scritta 'dA'. Quando la porta sarà chiusa il display tornerà alla normalità. (Questa caratteristica non è presente in tutti i modelli).

#### **ALLARME DI ALTA TEMPERATURA 'HA'**

Cause: Chiusura dei canali di aerazione durante il caricamento dell'interno dell'apparecchio.

Soluzione: Fate attenzione a caricare l'apparecchio secondo le indicazioni fornite nel manuale d'istruzioni d'uso.

Cause: Mancata entrata in funzione della ventola dell'evaporatore.

Soluzione: Variazione dei parametri digitali, contattate il servizio tecnico.

Cause: Porta lasciata aperta

Soluzione: Dopo essersi assicurati che la porta sia chiusa, attendete per 40 minuti finché la temperatura del vostro apparecchio non ancora caricato si sia stabilizzata.

Cause: Caricamento iniziale dell'apparecchio con prodotti che forniscono calore prima che il suo interno si sia raffreddato.

Soluzione: Nel caso in cui si presenti qualche problema per il nostro prodotto, al fine di prevenire il deterioramento degli alimenti contenuti, quando la cabina raggiunge una determinata temperatura le ventole vengono disabilitate. Se l'interno dell'apparecchio viene riempito con materiali caldi prima che si sia raffreddato le ventole non entreranno in funzione e la temperatura della cabina non diminuirà. Per questo motivo prima del caricamento iniziale dell'apparecchio attendete assolutamente finché non abbia raggiunto la temperatura richiesta e caricatelo successivamente.

#### **ALLARME DI BASSA TEMPERATURA 'LA'**

Cause: Avaria delle sonde di rilevamento della temperatura

Soluzione: Nel pannello di controllo si visualizzerà un'icona come P1, P2 o P3 che indicherà la sonda guasta, contattate il servizio di assistenza tecnica.

Cause: Avaria del termostato digitale

Soluzione: Contattate il servizio di assistenza tecnica.

#### **ALLARME DELLA SONDA DEL TERMOSTATO DIGITALE 'P1', 'P2':**

Cause: Avaria delle sonde di rilevamento della temperatura


Soluzione: Nel pannello di controllo si visualizzerà un'icona come P1, P2 o P3 che indicherà la sonda guasta, contattate il servizio di assistenza tecnica.


#### **AVVERTENZA IMPORTANTE:**


**I PANNELLI DI CONTROLLO DIGITALE SONO STATI REGOLATI NEL NOSTRO STABILIMENTO PER CONSENTIRE AL PRODOTTO DI FUNZIONARE NEL MODO PIU' CORRETTO POSSIBILE. NON CAMBIATE ASSOLUTAMENTE ALCUN PARAMETRO DEL PANNELLO AL DI FUORI DELLA REGOLAZIONE INTERNA DELLA TEMPERATURA. IN CASO CONTRARIO SI POSSONO VERIFICARE SERI CALI DI RENDIMENTO O PROBLEMI PER L'APPARECCHIO**



**SET** Для отображения или изменения температуры настройки или в режиме, программирования можно выбрать параметр или подтверждение действий

 Запустить размораживание вручную. Задержитесь на 3 секунды.

 При программировании он изменяет список параметров или повышает температуру настройки

 При программировании он изменяет список параметров или снижает температуру настройки

---

**ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не вносите никаких изменений заходящего параметр кроме ПРОСТО Установка температуры. Чтобы изменить настройки параметров могут привести к серьезным проблемы АППАРАТА.

- **Freeph** цифровой термостат имеют различные свойства для хранения продуктов безопасно в холодильнике, и также он имеет некоторые особенности определения проблем легко.
- **Для установки температуры:** Нажмите кнопку установки непрерывно. Значок "C" начнет мигать, и вы увидите заданную температуру продукта. Используйте кнопки вверх и вниз для установки температуры, нажмите кнопку SET. заданной температуры начнет мигать а затем он остановится. Теперь вы можете использовать продукт в новой заданной температуры. Продукт будет работать с + 3 C ° разницы.
- **ВСТУПИТЬ Список параметров:** SET и DOWN нажмите кнопку в течение 5 секунд продолжительную. HУ исчезнет на экране. Найдите описание параметров, которые вы хотели бы изменить в вверх или вниз, после внесения необходимых изменений в параметре, нажмите кнопку SET, для подтверждения параметров. Для ввода второй ряд параметров, после появления HУ на экране, нажмите SET и Вниз продолжительную до тех пор пока ту увидеть PR2 на экране.

---

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРИЧИНЫ СИГНАЛИЗАЦИЯ**

### **Аварийный сигнал открытой двери 'dA' :**

Если дверь остается открытым слишком долго, для осуществления внутренней температуры продуктов. 'Da' появится на экране, чтобы сказать вам, что дверь должна быть закрыта. При закрытии двери экран будет нормально. ( Эта функция не присутствует во всех продуктах )

### **Аварийный сигнал по высокой температуре 'HA' :**

причина: При загрузке, чтобы закрыть продувки воздуха каналов продукта.

решение: Убедитесь, что вы загрузить продукты, как это показано в руководстве.

решение: Вентилятор испарителя не работает

решение: Изменение заводских установок параметров или неисправности вентилятора, войти в контакт с технической службой.

### **Аварийный сигнал по низкой температуре 'LA' :**

причина: Неисправность датчиков показания температуры

решение: На панели управления вы увидите P1,P2,P3, пожалуйста свяжитесь с технической службой.

причина: Цифровой неисправностью термостата.

решение: пожалуйста свяжитесь с технической службой.

### **Аварийный сигнал Цифровой термостат Недвижим 'P1,P2,P3'**

причина: Неисправность датчиков показания температуры.

решение: На панели управления вы увидите 'P1,P2,P3', пожалуйста свяжитесь с технической службой

### **ВАЖНОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

**Не вносите никаких изменений заходящего параметр. Никоим без оснований не менять параметр кроме параметра внутреннего тепло ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИ. ИНАЧЕ может произойти серьезный спад мощность в устройстве.**



❄ Ürünün manuel olarak defrosta sokulması için kullanılır (4 saniye basılı tutunuz).

▲ Programlama modundunda parametre kodları arasında geçişi sağlar veya görüntülenen değeri artırır.

▼ Programlama modundunda parametre kodları arasında geçişi sağlar veya görüntülenen değeri azaltır.

**SET** Ayar değerini görüntülemek, değiştirmek veya programlama modundayken

---

### ÖNEMLİ UYARILAR

Frenox kontrol panelleri, farklı özellikleri ile kullanıcılara soğutucu içerisinde sakladığınız ürünlerin bozulmaması ve sorunların kolay anlaşılabilmesi için farklı fonksiyonlar barındırır

**ÖNEMLİ UYARI:** Ürününüzün kontrol panelinden kapatılması sadece stand-by konumuna geçmesini sağlar. Kontrol paneline gelen elektriği kesmek için ürününüzün elektrik kutusu üzerindeki power düğmesini kapatınız veya fişini prizden çekiniz

**ÜRÜNÜN AÇILMASI:** Power tuşunu 4 saniye basılı tutunuz.

**DERECENİN SET EDİLMESİ:** Ürünün Set düğmesine basılı tutunuz. Sağ üstte bulunan derece ibaresi yanıp sönmeye başlayacak, ürünün ayarlı olduğu SET derecesi çıkacaktır. Ürününüzü kullanmak istediğiniz SET değerini yukarı veya aşağı tuşuyla ayarlayıp, SET düğmesine basınız. SET değeri yanıp sönmeye başlayacak ve daha sonra ekran normale dönecektir. İstemiş olduğunuz set derecesi ayarlanmıştır. Ürün ayarlanan SET derecesinden + 3 °C diferansiyeli ile çalışacaktır.

**H.A.C.C.P FEATURE:** Eğer cihazda hali hazırda bir alarm mevcut ise ekranda alarmı gösteren uyarı görülecektir.

---

## **ALARMLAR**

### **AÇIKLAMA**

**LA:** Düşük sıcaklık alarmı;

Nedenler: Sıcaklık okuyan proplarda arıza.

Çözüm: Kontrol panelinde hangi propun arızalandığını gösteren bir ikon çıkacaktır P1, P2 veya P3 gibi, teknik servis ile temasa geçiniz.

Nedenler: Dijital termostat arızası.

Çözüm: Teknik servis ile temasa geçiniz.

**HA:** Yüksek sıcaklık alarmı;

Nedenler: Cihazın içine yapılan yüklemeye içerdeki hava kanallarının kapanması

Çözüm: Cihazının yüklerken kullanma kılavuzunda gösterilen şekilde yüklemeye özen gösteriniz.

Nedenler: Evaporatör fanının devreye girmemesi

Çözüm: Dijital parametrelerinde bozulma yaşanması, teknik servis ile temasa geçiniz.

Nedenler: Kapının açık bırakılması

Çözüm: Kapının kapalı olduğundan emin olduktan sonra cihazınızın boş iken 60 dakikada istenilen sıcaklığa ulaşması gerekir.

**da:** Kapı switchi alarmı. Ürününüzün kapısı iç ısıların etkileneceği şekilde gerektiğinden daha fazla açık bırakılırsa, ekranda 'da' ibaresiyle uyarı vererek kapının kapatılması gerektiğini uyaracaktır. Kapı kapatıldığı zaman ekran normale dönecektir. (Bu özellik bütün ürünlerde mevcut değildir. )

**'P1', 'P2', 'P3'** Kabin, Evaporator ve Kondanser sensör alarmları

Nedenler: Sıcaklık okuyan proplarda arıza.

Çözüm: Kontrol panelinde hangi propun arızalandığını gösteren bir ikon çıkacaktır P1, P2 veya P3 gibi, teknik servis ile temasa geçiniz.

### **ÖNEMLİ UYARI:**

**DİJİTAL KONTROL PANELLERİ FABRİKAMIZDA ÜRÜNÜN EN DOĞRU ŞEKİLDE ÇALIŞABİLMESİ İÇİN ÖZEL OLARAK AYARLANMIŞTIR. İÇ ISI AYARLAMASI DIŞINDA KONTROL PANELİNİN HİÇ BİR PARAMETRESİNİ KESİNLİKLE DEĞİŞTİRMEYİNİZ. AKSİ TAKDİRDE CİHAZIN PERFORMANSINDA CİDDİ DÜŞÜŞLER VEYA SORUNLAR OLUŞABİLİR.**



**SET** من اجل اظهار قيمة الضبط، وتغييرها أو يقوم باختيار احدى الدرجات عندما يكون الجهاز على وضع البرمجة أو يقوم بالموافقة على احدى العمليات.

يعمل على بدء تنويع الجليد يدوياً. اضغطوا عليه لمدة 3 ثواني.

يعمل على الانتقال ما بين رموز المقياس حينما يكون الجهاز على وضع البرمجة أو يعمل على زيادة القيمة الظاهرة.

يعمل على الانتقال ما بين رموز المقياس حينما يكون الجهاز على وضع البرمجة أو يعمل على تقليل القيمة الظاهرة.

#### ملاحظات هامة

تتميز لوحات سيطرة فريبنوكس على انها تقدم وظائف مختلفة بميزاتها المختلفة، وذلك من اجل عدم تدهور او انحلال المنتجات التي تقومون بحفظها داخل المجمدة ومن أجل استيعاب المشاكل التي قد تحدث بسهولة.

فتح الجهاز: اضغطوا على الزر (Power). سيبدأ جهازكم بالعمل وستلاحظون ظهور رمز الضاغط الهوائي والمروحة على الشاشة. ومن اجل اطفاء الجهاز اضغطوا على الزر (Power) ايضاً، وسينطفئ الجهاز.

تعيين الدرجة: استمروا بالضغط على زر التعيين او الضبط (Set). ستلاحظون ظهور عبارة او اشارة الدرجة على شكل ظهور وانطفاء الاشارة وفي اعلى الجهة اليمنى من الجهاز. وستظهر الدرجة التي تم ضبط الجهاز عليها. وتستطيعون ضبط الدرجة التي تودون ان يعمل عليها جهازكم، وذلك عبر استخدام الزر العلوي والزر السفلي. اضغطوا على زر التعيين او الضبط (Set). وستبدأ قيمة الضبط بالظهور والانطفاء وبعد ذلك تعود الشاشة الى حالتها الطبيعية. وسيتم تعيين او ضبط القيمة او الدرجة التي تبغونها. سيعمل الجهاز بفارق 3 + درجات عن درجة الضبط التي تمت.

#### الإبذارات الإبذارات المفتوحة

##### إبذار الباب 'dA':

لو تم فتح باب منجمنا أو جهازنا لفترة طويلة الى درجة تأثر درجات حرارته الداخلية، تظهر على الشاشة عبارة او اشارة 'dA' محذرة ضرورة اغلاق باب الجهاز. وبعد اغلاق الباب تعود العبارة او الاشارة الى حالتها الطبيعية. (هذه الخاصية او الميزة لا تتواجد في جميع الاجهزة او المنتجات).

##### إبذار الحرارة العالية 'HA':

الاسباب: إن زيادة وضع المنتجات داخل الجهاز او تعبته بشكل مفرط يتسبب في سد قنوات الهواء داخل الجهاز.

الحل: حينما تقومون بتعبئة الجهاز قوموا بتعيينته وفق الارشادات المذكورة في كراسة دليل المرشد.

الاسباب: عدم اشتغال مروحة المبخر.

الحل: تأتي بمعنى عطل المعلمات الرقمية. قوموا بالاتصال بمكتب الخدمة التقنية.

الاسباب: ترك باب الجهاز مفتوحاً

الحل: بعدما تتأكدوا من اغلاق باب الجهاز يجب ان يصل الجهاز الى درجة الحرارة المطلوبة خلال 40 دقيقة.

الاسباب: القيام بلئ او تعبئة الجهاز بالمنتوجات التي تعطي الحرارة قبل ان يبرد داخل الجهاز.

الحل: عندما تحدث مشكلة ما في جهازكم ومن اجل ان لا تفسد الاغذية الموجودة داخلها وعند وصول درجة حرارة المقصورة او الحجرة الى درجة ماء، تقف المراوح عن العمل. ولو تم تعبئة الجهاز بالمنتوجات التي تعطي الحرارة من دون ان يبرد داخل الجهاز فلن تعمل مراوح الجهاز انذاك ولن تنخفض درجة حرارة المقصورة او الحجرة نتيجة ذلك. لذلك قبل القيام بعملية تعبئة الجهاز اتركوا الجهاز كي يصل الى الدرجة المطلوبة ومن ثم قوموا بتعبئة الجهاز.

#### انذار الحرارة المنخفضة 'LA':

الاسباب: عطل المجسات القارئة للحرارة.

الحل : يظهر على لوحة السيطرة او التحكم رمز يدل عن اي المجسات القارئة التي اصابها العطل مثل P1، P2 أو P3. وحينها عليكم الاتصال بمكتب الخدمات التقنية.

الاسباب: عطل الترموستات الرقمية.

الحل : عليكم الاتصال بمكتب الخدمات التقنية.

#### انذار المجسات القارئة للحرارة 'P1'، 'P2':

الاسباب: عطل المجسات القارئة للحرارة

الحل : على لوحة السيطرة او التحكم رمز يدل عن اي المجسات القارئة التي اصابها العطل مثل P1، P2 أو P3. وحينها عليكم الاتصال بمكتب الخدمات التقنية.

---

#### تحذير هام

لقد تم القيام في مصنعنا بعيار لوحات التحكم الرقمية بشكل خاص من اجل إمكانية عمل المنتج بالشكل الأصح. لا تقوموا بتغيير أي معلمات للوحة التحكم دوناً عن عيار الحرارة الداخلية. وعكس ذلك، من الممكن حدوث انخفاض واضح أو حدوث مشاكل كبيرة في أداء الجهاز.

---





☀ Start avfrostningen manuellt. Tryck på knappen 3 sekunder.

- Under programmeringen ändras parametervärdet, eller ökar inställningstemperaturen.
- En programmering ändras parametervärdet eller sänker inställningstemperaturen.

**SET** För att visa eller ändra inställningstemperaturen eller under programmeringsläget kan du välja en parameter eller bekräfta Åtgärden.

**VIKTIGA VARNINGAR:** Kontrollpaneler har olika funktioner för att förvara produkterna säkert i kylskåpet, och det har också en del speciell Funktioner för att enkelt identifiera problemen.

**VIKTIG INFORMATION:** När du endast stänger av din produkt från kontrollpanelen kan du växla till standby-läge. Till Koppla från strömmen från kontrollpanelen, stäng stickkontakten från uttaget.

**STARTA PRODUKTEN:** Tryck och håll ner POWER-knappen i 4 sekunder.

**INSTÄLLNING AV TEMPERATUREN:** Tryck på inställningsknappen kontinuerligt. Ikonen "C" börjar blinka, och du kommer se SET Temperaturen på produkten. Använd upp- och nedknapparna för att ställa in önskad temperatur, tryck på SET-knappen. De Temperatur SET-värdet börjar blinka och sedan stoppas det. Nu kan du använda produkten i den nya inställningstemperaturen. Produkten kommer att fungera med + 3° C-skillnad.

**H.A.C.C.P FEATURE:** Om det redan finns ett alarm i enhetens minne visas på skärmen.

## LARM FÖRKLARING

### HA: Högtemperurlarm;

Orsak: Under laddning stängs luftblåsningsskanalerna på produkten.

Lösning: Se till att du laddar produkterna som det visas i användarhandboken.

Anledning: Evaporatorfläkten fungerar inte

Lösning: Ändra fabriksinställningarna för parametrarna eller felaktigt fläktar, kontakta teknisk service.

Orsak: Dörren är öppen.

Lösning: Se till att dörren är stängd och förseglad helt. När kabinen är tom måste inställningstemperaturen vara Uppnådd på 60 minuter.

Orsak: Att lägga högtemperaturmaterial innanför produkten uppnått inställningstemperaturen

Lösning: När det finns ett problem med insidan av skåptemperaturen, för att förhindra att maten förstörs inom insidan av fläktarna kommer sluta arbeta efter en viss temperaturnivå. Om du lägger heta material innan insidan av skåpet har nått önskad temperatur kommer

kabinetttemperaturen inte att falla. Se till att produkten har nått önskad temperatur Innan du lägger på skåpet.

#### **LA: Lågtemperaturlarm;**

Orsak: Fel i temperaturavläsningssensorerna

Lösning: På kontrollpanelen ser du P1, P2 eller P3 som identifierar vilken sensor som inte fungerar, var god kontakta teknisk service.

Orsak: Fel på digital termostat.

Lösning: Kontakta teknisk service

**DA: Dörrbrytarmat:** Om dörren på enheten lämnas öppen för lång för att effekten av produktens inre temperaturer, kommer "dA" visas på skärmen för att berätta att dörren måste vara stängd. När du stänger dörrarna blir skärmen normal. (Detta funktionen är inte närvarande i alla produkter).

#### **P1 Digitalt termostatlarm:**

Orsak: Fel i temperaturavläsningssensorerna.

Lösning: På kontrollpanelen ser du P1, identifierar vilken sensor som inte fungerar, var god kontakta teknisk service

#### **VIKTIG VARNING:**

**DIGITAL PARAMETERINSTÄLLNINGEN HAR PROGRAMMERATS FÖR ENHETEN FÖR ATT UTFÄRA DEN BÄSTA METODEN. LÅT BLI BYTE AV PARAMETERINSTÄLLNINGEN ÄNDRING ÄR ENDAST SÅTT TEMPERATUREN. FÖR ÄNDRING AV PARAMETERINSTÄLLNINGAR KAN ORSAKA ALLVARLIGA PRESTANDA OCH SKAPA ALLVALIGA PROBLEM I ENHETEN.**

### **DIXELL CONTROL PANEL**

- ☼ Start avfrostningen manuellt. Tryck på knappen 3 sekunder.
  - Under programmeringen ändras parametervärdet, eller ökar inställningstemperaturen.
  - Under programmering ändras parametervärdet eller sänker inställningstemperaturen.

**SET** För att visa eller ändra inställningstemperaturen eller under programmeringsläget kan du välja en parameter eller bekräfta åtgärden.

**VIKTIGA VARNINGA:** Kontrollpaneler har olika funktioner för att förvara produkterna säkert i kylskåpet, och det har också en del speciell funktion för att enkelt identifiera problemen.

**VIKTIG INFORMATION:** När du endast stänger av din produkt från kontrollpanelen kan du växla till standby-läge. Till koppla från strömmen från kontrollpanelen, stäng stickkontakten från uttaget.

**STARTA PRODUKTEN:** Tryck och håll ner POWER-knappen i 4 sekunder.

**INSTÄLLNING AV TEMPERATUREN:** Tryck på inställningsknappen kontinuerligt. Ikonen "C" börjar blinka, och du kommer se SET Temperaturen på produkten. Använd upp- och nedknapparna för att ställa in önskad temperatur, tryck på SET-knappen. De Temperatur

SET-värdet börjar blinka och sedan stoppas det. Nu kan du använda produkten i den nya inställningstemperaturen. Produkten kommer att fungera med + 3° C-skillnad.

**H.A.C.C.P FEATURE:** Om det redan finns ett alarm i enhetens minne visas på skärmen.

## **LARM FÖRKLARING**

### **LA: Lågtemperaturalarm:**

Orsak: Fel i temperaturavläsningssensorerna

Lösning: På kontrollpanelen ser du P1, P2 eller P3 som identifierar vilken sensor som inte fungerar, var god kontakta teknisk service

Orsak: Fel på digital termostat.

Lösning: Kontakta teknisk service 8 HA: Högtemperaturalarm;

Orsak: Under laddning stängs luftblåsningsskanalerna på produkten. Lösning: Se till att du laddar produkterna som det visas i användarhandboken.

Anledning: Evaporatorfläkten fungerar inte

Lösning: Ändra fabriksinställningarna för parametrarna eller felaktigt fläktar, kontakta teknisk service.

Orsak: Dörren är öppen

Lösning: Se till att dörren är stängd och förseglad helt. När kabinen är tom måste inställningstemperaturen vara Uppnådd på 60 minuter.

Orsak: Att lägga högtemperaturmaterial innanför produkten uppnått inställningstemperaturen

Lösning: När det finns ett problem med insidan av skåpetemperaturen, för att förhindra att maten förstörs inom insidan av fläktarna Kommer sluta arbeta efter en viss temperaturnivå.

Om du lägger heta material innan insidan av skåpet har nått Önskad temperatur kommer kabinettemperaturen inte att falla. Se till att produkten har nått önskad temperatur Innan du lägger på skåpet.

**DA: Dörrbrytarmat:** Om dörren på enheten lämnas öppen för lång för att effekten av produktens inre temperaturer, kommer "dA" Visas på skärmen för att berätta att dörren måste vara stängd. När du stänger dörrarna blir skärmen normal. (Detta Funktionen är inte närvarande i alla produkter).

**"P1", "P2", "P3" Digitalt termostatlarm:** Orsak: Fel i temperaturavläsningssensorerna.

Lösning: På kontrollpanelen ser du P1, P2 eller P3 som identifierar vilken sensor som inte fungerar, var god kontakta teknisk service.

### **VIKTIG VARNING:**

**DIGITAL PARAMETERINSTÄLLNINGEN HAR PROGRAMMERATS FÖR ENHETEN FÖR ATT UTFÄRA DEN BÄSTA METODEN. LÅT BLI BYTE AV PARAMETERINSTÄLLNINGEN ÄNDRING ÄR ENDAST SÄTT TEMPERATUREN. FÖR ÄNDRING AV PARAMETERINSTÄLLNINGAR KAN ORSAKA ALLVARLIGA PRESTANDA OCH SKAPA ALLVALLIGA PROBLEM I ENHETEN.**